

- ECOLE FRANCAISE D'EXTRÊME-ORIENT -

- Conservation du Groupe d'Angkor -

RAPPORT SUR LES TRAVAUX EXECUTES DANS LE GROUPE D'ANGKOR PENDANT
LE MOIS DE FEVRIER 1946.

- ACTIVITE DES CHANTIERS - sans changement, sauf renforcement de l'équipe de Bantay Samre.
- NOMBRE DE CHANTIERS - 7.
- NOMBRE DE COULIS - 10 capotoux, 6 cimentiers, 231 coulis.

- 1°) BANTAY SAMRE -

La révision de l'angle N.O. de la galerie de deuxième enceinte en latérite terminée: il formait pignon sur la face O., et ses deux nîgas ont été remis en place, avec quelques blocs à la partie inférieure du fronton. -- On repose actuellement quelques éléments de même nature formant couronnement des murs du gopura II.O.
La distance du porche occidental de celui-ci à la digue E. du Bany était de 350 mètres environ. La partie de chaussée jalonnée de bornes commençait à mi-chemin par un emmarchement en latérite et s'étendait jusqu'à la digue, coupée 110 mètres avant celle-ci par un large fossé d'écoulement d'eau. Large de 6m00 dans oeuvre et 8m30 hors-oeuvre, la chaussée était dallée en latérite et bordée d'une margelle en grès moulurée et décorée de pétales de lotus et de fleurons, portée par un muret de soutènement en latérite moulurée de 0m70 de hauteur. La margelle ne subsiste que par endroits, et quelques bornes, plus ou moins brisées ou corrodées, sont retrouvées enfouies dans le sol. En fin de mois, le dégagement était effectué sur environ 55 mètres de longueur.
Une reconnaissance faite dans la brousse au-delà de l'extrémité E. de la chaussée orientale d'accès au temple a montré qu'il existait autrefois, commençant à une cinquantaine de mètres, une vaste dépression qui pouvait être une pièce d'eau ou un marécage.

- 2°) BAYON -

Bientôt après achèvement de la tour à visages d'angle S.O. n° 5, les échafaudages ont été enlevés de la partie O. du massif central et reportés dans le quadrant S.E., en même temps que l'on remaniait les soubassements ainsi libérés et nettoyait l'intérieur des cellules rayonnantes.

La tour axiale S. n° 4 a ensuite été démontée et remontée depuis le sol jusqu'au niveau inférieur des visages, en resserrant les joints, puis on a procédé à la dépose complète du motif intercalaire des tours n° 4 et 3, dont la reconstruction va commencer.

Nous avons remarqué que les 6 tours à visages de la partie supérieure portaient des traces évidentes, plus ou moins accentuées, de coups de pointe et de ciseau qui semblent prouver que les sculptures ont été martelées après exécution, sans doute dans le but d'accrocher un enduit destiné à recevoir de la dorure: le même fait a été constaté dans plusieurs constructions de Jayavarman VII, notamment au sanctuaire central de Prah Khan, où le décor initial a été manifestement bûché. Il ne peut s'agir en l'occurrence de visages restés inachevés, car un tel épannelage ne laisserait pas un volume de

Photos
n° 6076
et 6077

Pierre suffisant pour acouser de fortes saillies comme le nez. Nous donnons aujourd'hui deux vues d'ensemble du Bayon, prises du N. - N.E. après travaux, qui montrent de façon indiscutable combien ceux-ci ont amélioré l'aspect du monument en tant que netteté des lignes et des profils.

- 3°) PRAH KHAN -

Au cordon de devant de la chaussée occidentale, nous avons achevé la dépose de la partie de mur de soutènement encore debout mais déversée: toutes les pierres ont été laissées à pied d'œuvre et rangées dans l'ordre par assises. Le contremur en latérite, d'épaisseur insuffisante et enchevêtré de racines a dû être, lui aussi, entièrement démolé, et sera renforcé. L'assise de fondation est dès maintenant rétablie sur un sol fortement damé.

Photo
n° 6078

— Le démontage des quelques pans de mur encore existants à la tour N. du gopura IV O. a commencé après achèvement de l'échafaudage à plateforme: il devra être mené jusqu'au sol en raison de leur état de dislocation. Nous avons pris une photographie du linteau de la porte orientale décrit au rapport de Janvier.

— Dans le quadrant N.O. de la cour intérieure I, les vestiges encore debout de la chapelle "P" la plus au S. ont été déposés après dégagement et la reconstruction est en cours: corps principal en voie d'achèvement et murs de l'avant-corps à mi-hauteur. — Alors que dans les cinq autres bâtiments de même nature déjà restaurés la demi-voûte du bas-côté de la galerie avait été sectionnée selon le gabarit du berceau du corps principal de la chapelle, ici elle a été conservée, servant de butée audit berceau.

- 4°) PORTE N. D'ANGKOR THOM -

Photos
n° 6079
& 6080

La révision de la face N. s'est terminée par la dépose et la réfection de la paroi E. de l'avant-corps axial, fortement déversée, et l'achèvement du motif d'angle N.O. d'Indra sur éléphant tricéphale, où ne manquent que quelques éclats de pierre. Tout cet ensemble est très réussi et cette entrée d'Angkor^{Thom}, précédée de son allée de géants, est devenue la plus belle et la plus complète.

Sur la face S., nous avons procédé au travail très délicat de dépose des pierres de voûte de l'avant-corps, en dangereux équilibre, et à l'enlèvement de la poutre et des potelets en béton armé qui en supportaient toute la charge. Nous y suppléons par de forts ancrages, d'autant plus nécessaires que plusieurs blocs sont brisés, certains même inutilisables: ces derniers sont remplacés par de la latérite fouettée de ciment.

- 5°) PORTE S. D'ANGKOR THOM -

Après dépose, la voûte du corps principal de l'aile E. a pu être entièrement rétablie dans de bonnes conditions de stabilité, et le même travail va se faire à la voûte de la salle-annexe, dont une partie des murs, à son raccordement avec le rempart de la ville, devra être remise d'aplomb en même temps que les joints seront resserres.

- 6°) BASSIN N. DU PALAIS-ROYAL -

Les eaux baissant assez rapidement, nous avons pu procéder à un fructueux travail d'approfondissement dans les parties du bassin creusées l'an dernier. — A signaler le trouville dans les déblais d'une

tuile d'about, sculptée grossièrement d'une tête de Kala d'aspect caricatural (n° de Dépôt 366 P).

- 79) PRASAT TRAPEANG TOTUNG THICAY -

- L'intérieur de la "bibliothèque" a été presque entièrement vidé de ses éboulis, montrant, à la suite du vestibule d'entrée, une salle de 3m00 sur 3m60 où l'on aperçoit, adossée à un renforcement de la paroi N., une pierre des neuf planètes qui paraît très abîmée. Le déblaiement entre le mur N. et les tours centrale et S.E. est en cours.
- La cella du sanctuaire central était carrée, de 2m50 de côté: dans la cavité centrale, bordée de grès mais non parmentée et fouillée jusqu'à 3 mètres de profondeur, nous avons trouvé un curieux petit piédestal cylindrique en grès rose, de 0m35 hr. et 0m22 de diamètre, Photo n° 6081 a bandeau de couronnement avec fleurons inscrits dans un carré, deux rangs de pétales de lotus opposés et filet médian à boutons de lotus. Ce qui fait sa rareté, c'est la présence de 4 figurines en applique, disposées de profil en atlante avec le genou gauche à terre et le genou droit levé: d'exécution assez gauche, elles sont vêtues d'un sampot à plis avec ceinture et coiffées d'un petit chignon; le lobe de l'oreille, très distendu, portait un anneau. Une statuette, malheureusement disparue, couronnait le piédestal, taillée dans le même bloc: elle devait être agenouillée dans la même pose que les 4 autres personnages (n° de Dépôt 4.460). Le dégagement de la face O. a permis de retrouver les colonnettes de la porte et le linteau à tête de Kala, toujours du même style (Xè-XIè siècle).
- La tour N.O. a été dégagée extérieurement sur ses quatre faces: Photo n° 6081 à l'intérieur, on a fouillé au centre et trouvé un corps de statuette de Vishnou à 4 bras de l'époque du monument (sans tête, avant-bras, mains ni pieds) finement traité et en beau grès: le sampot est à petit plis, double chute en ancre sur le devant, drapé en poche sur la cuisse gauche, ceinture ornée. N° de Dépôt 4.462.
- La face orientale de la tour S.O. a été dégagée, et l'on commence à vider l'intérieur. L'axe est décalé vers le S. par rapport à la tour S.E.; les colonnettes de la porte sont ornées, avec ascètes sous niche à la base. Trouvé une main gauche de Vishnou tenant la massue.
- Derrière la tour N.O., à 1m00 en retrait, se trouvait une autre tour, ouvrant à l'E., et dont l'axe est décalé vers le N. de 1m50 environ. La porte avait des colonnettes ornées à 4 nus, et son linteau était à figurine centrale assise dans la pose de l'aisance royale au-dessus d'une tête de Kala. Les faces N. et O., également dégagées, avaient leurs fausses-portes en briques, et le dégagement intérieur est en cours.
- En fin de mois, le mur de clôture était dégagé sur ses deux faces dans le quadrant S.E. et, sur sa face extérieure seulement, dans le quadrant N.E. et sur la face S. jusqu'à l'angle S.O. Le gopura N., autant qu'on en puisse juger, devait être un faux-gopura, dont il ne reste vers l'extérieur qu'une base de mur se raccordant à la clôture et, en arrière, un cadre de porte en grès tourné vers le temple. Quelques balustres tournés pour fenêtres géantes ont été trouvés dans les déblais.

- D I V E R S -

1°) PHOTOGRAPHIE - Nous avons pu louer à un photographe de la place un objectif 18 x 34 qui nous permettra d'améliorer nos prises de vues en attendant l'acquisition d'un nouvel appareil.

2°) VISITEURS DE MARQUE -

- Général EVANS, Commandant les forces britanniques au Siam.

- Général DESERVY, Commandant les forces britanniques en Malaisie.
- Général WILSON-BRAND, chef de la Mission anglaise au Siam.
- Général ALESSANDRI, Commissaire de la République Française au Cambodge, et Madame Alessandri.
- Major GRISTOLD, chef de la Mission américaine à Saigon.

3°) TOURISME - Mouvement assez intense, composé surtout de militaires, malgré la réduction à un seul voyage par semaine du service d'avion. En fin de mois, inauguration d'un centre de convalescence pour militaires français.

NOMBRE D'ENTRÉES PAYANTES A ANGKOR VAT (Civils) 81, contre 51 le mois précédent et 51 en Février 1945.

Fait à Siemréap, le 28 Février 1946.

Le Conservateur d'Angkor:

